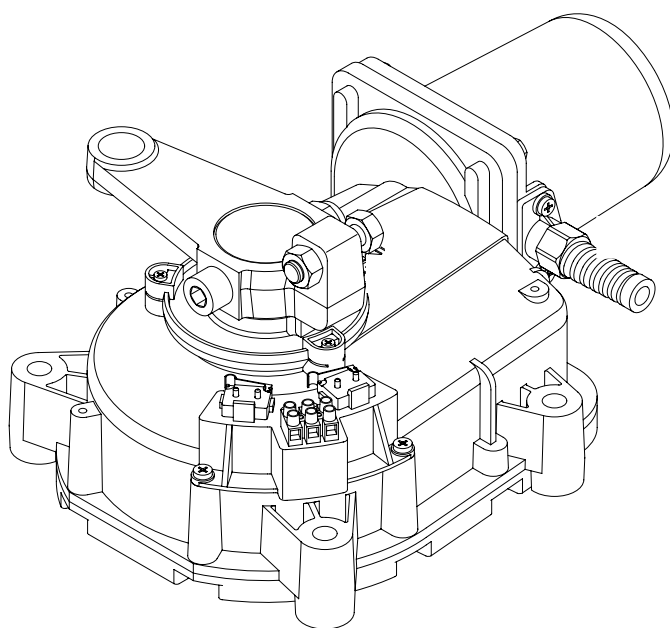


PASCAL ENTERRADO

MECANISMO PARA PUERTAS BATIENTES DE USO RESIDENCIAL



Dati tecnici	Technical data	Technische Daten	Donnees technique	Datos técnicos	Dane techniczne	DU.IT9N
Alimentazione	Power supply	<i>Speisung</i>	Alimentation	Alimentación	Zasilanie	230 Vac
Potenza assorbita	Absorbed rating	<i>Leistung</i>	Puissance absorbée	Potencia absorbida	Pobór mocy	370W
Corrente assorbita	Absorbed current	<i>Strom-Verbrauch</i>	Courant absorbé	Corriente absorbida	Pobór prądu	1,75 A
Coppia	Torque	<i>Drehmoment</i>	Couple	Empuje	Moment obrotowy	370 Nm
Rapporto di riduzione	Reduction ratio	<i>Untersetzungsverhältnis</i>	Démultiplicatione	Relación de reducción	Przełożenie redukcji	0,0007
Classe isolamento	Insulation class	<i>Isolierklasse</i>	Classe d'isolement	Clase de aislamiento	Klasa izolacji	F
Peso max anta	Max. wing weight	<i>Max. Flügelwicht</i>	Poids max. porte	Peso máx. de hoja	Max ciężar skrzydła bramy	500 kg
Tempo per compiere 90°	90° rotation time	<i>90° Öffnungszeit</i>	Temps emp. pour 90°	Tiempo para abrir 90°	Czas na wykon. przes.do 90°	≈ 30 s
Lunghezza max. anta	Max. wing width	<i>Max. Flügellänge</i>	Longueur max. porte	Longitud máx. hoja	Max długość skrzydła bramy	3 m
Temper. funzionamento	Operating temperature	<i>Laufzeit</i>	Température de fonct.	Temperatura funcionam.	Temper. podczas pracy	-20°C/+50°C
N° manovre consecutive	N° contin. manoeuvres	<i>N. Vorgänge hintereinan.</i>	N. manoeuvres conséc.	N° maniobras consec.	Nr. kolejno następ. manew.	16
Grado di protezione	Protection degree	<i>Schutzgrad</i>	Degré de protection	Grado de protección	Stopień ochrony	IP67
Protezione termica	Thermal protection	<i>Thermoschutz</i>	Protection thermique	Protección térmica	Ochrona termiczna	150°C
Rumorosità	Noise level	<i>Geräusentwicklung</i>	Bruit	Ruido	Hałaśliwość	<70dB (a)
Condensatore	Capacitor	<i>Kondensator</i>	Condensateur	Condensador	Kondensator	12,5 µF
Lubrificazione	Lubrication	<i>Schmierung</i>	Lubrification	Lubrificación	Smarowanie	Grasso GR LP1
Peso motoriduttore	Gearde motor weight	<i>Getriebemotor Gewicht</i>	Poids motoréducteur	Peso motor	Ciężar silownika	11,6 kg
Peso cassa	Casing weight	<i>Deckel Gewicht</i>	Poids caisson	Peso caja	Ciężar obudowy	8,6 kg

Dimensioni d'ingombro
Overall dimensions
Abmessungen
Dimensions d'encombrement
Dimensiones exteriores
Wymiary gabarytowe

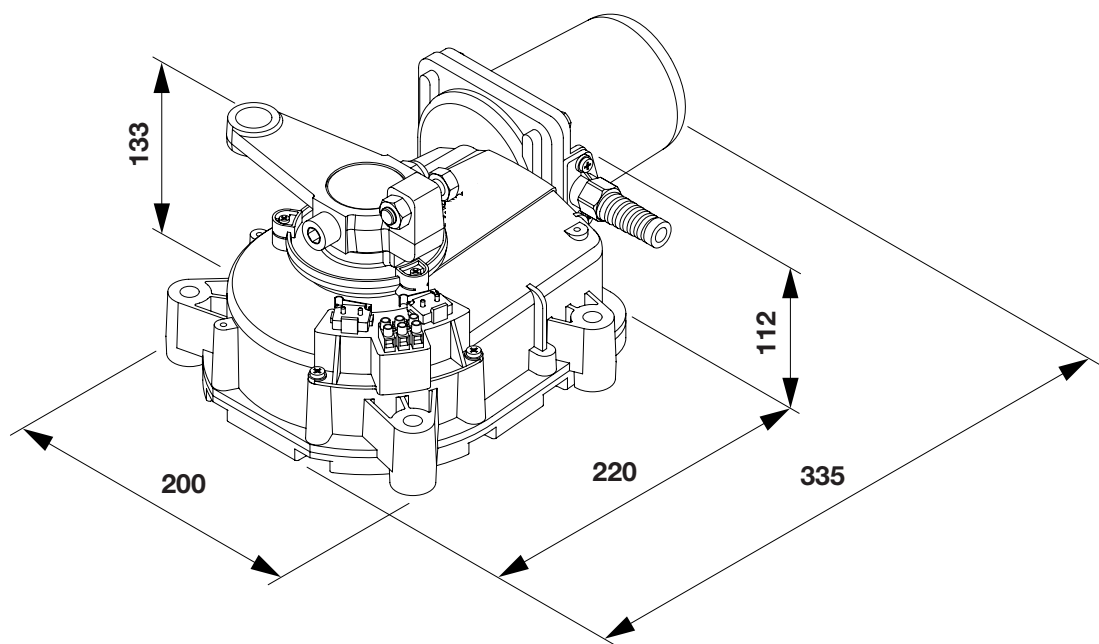


Fig.1

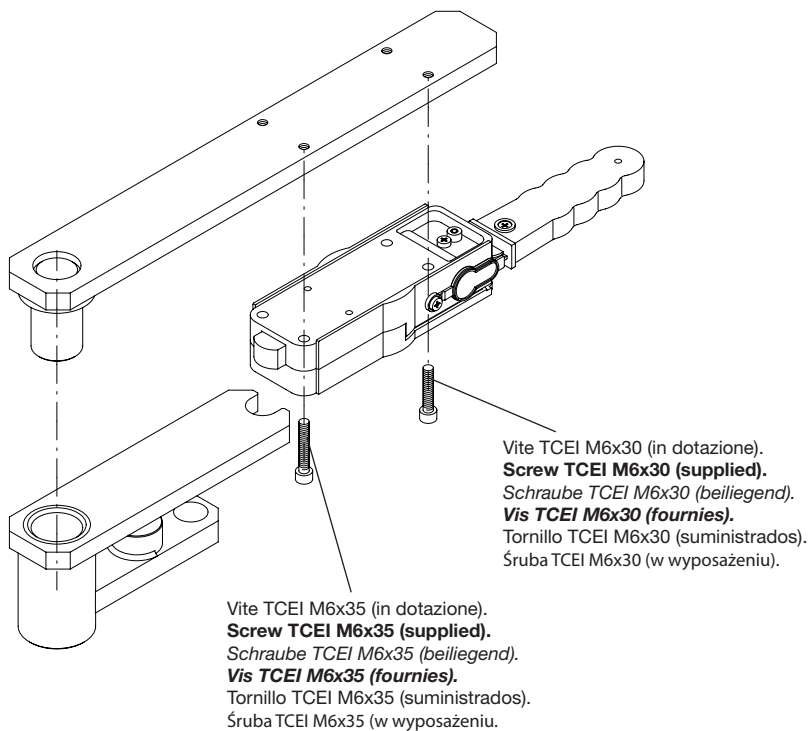


Fig.4

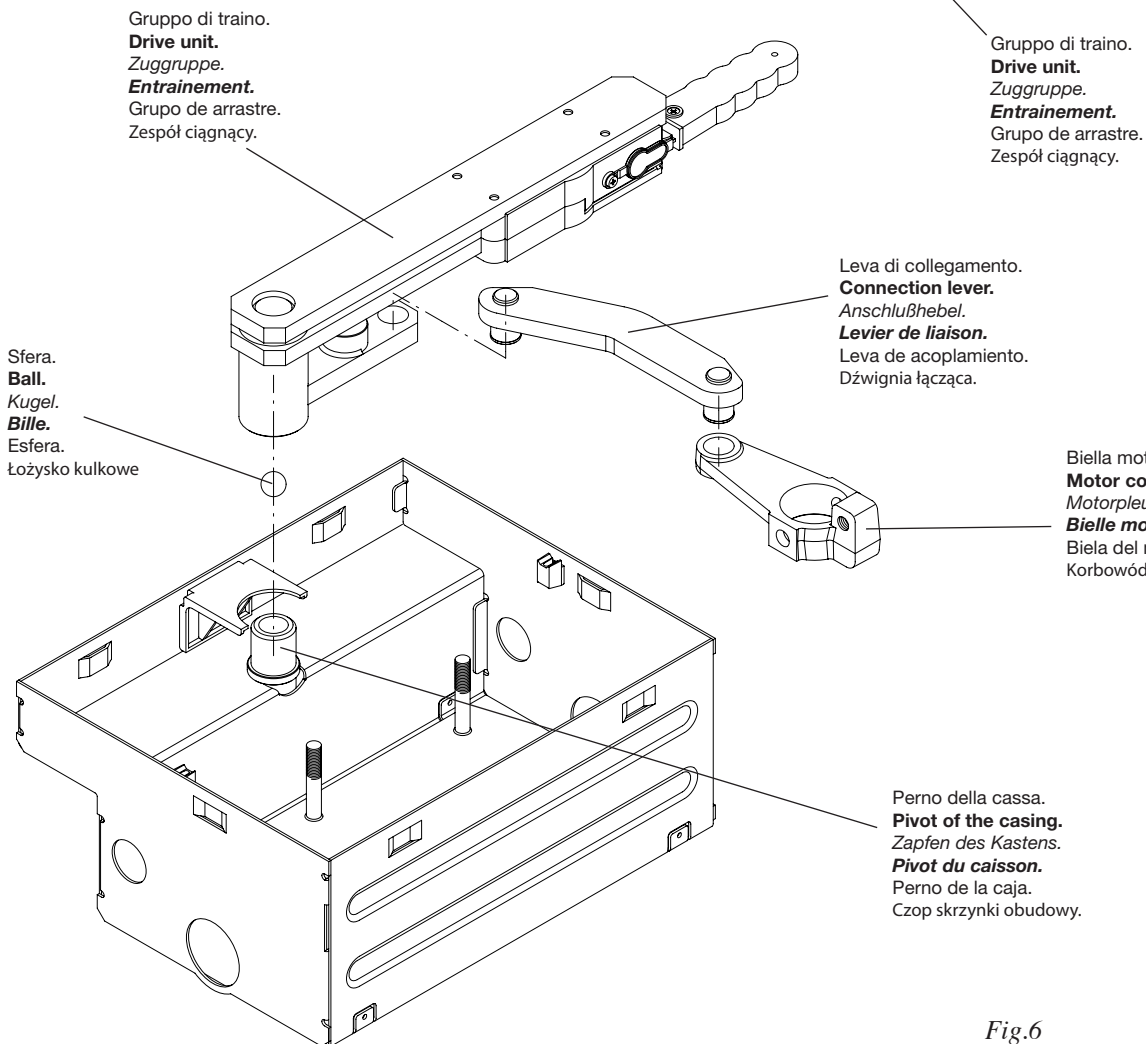
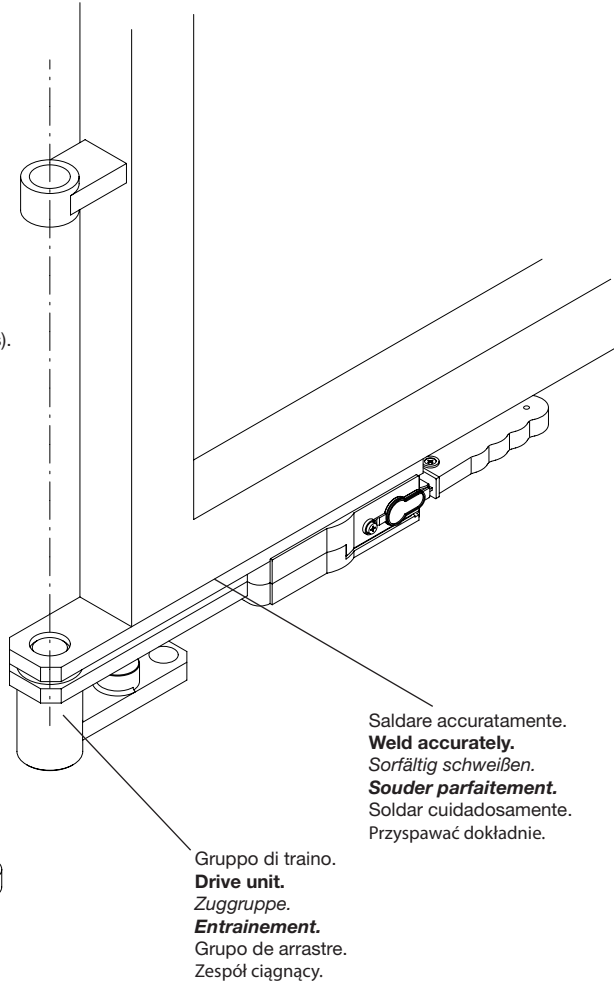


Fig.6

Fig.5

Curare l'allineamento tra la cerniera superiore ed il perno.
Align the top hinge with the pivot.
Oberes Scharnier und Zapfen sind aufeinander auszurichten.
Soigner l'alignement entre la charnière supérieure et le pivot.
Cuidar la alineación entre la bisagra superior y el perno.
Dbać o równopadłość linii pomiędzy górnym wpustem a sworzniem.



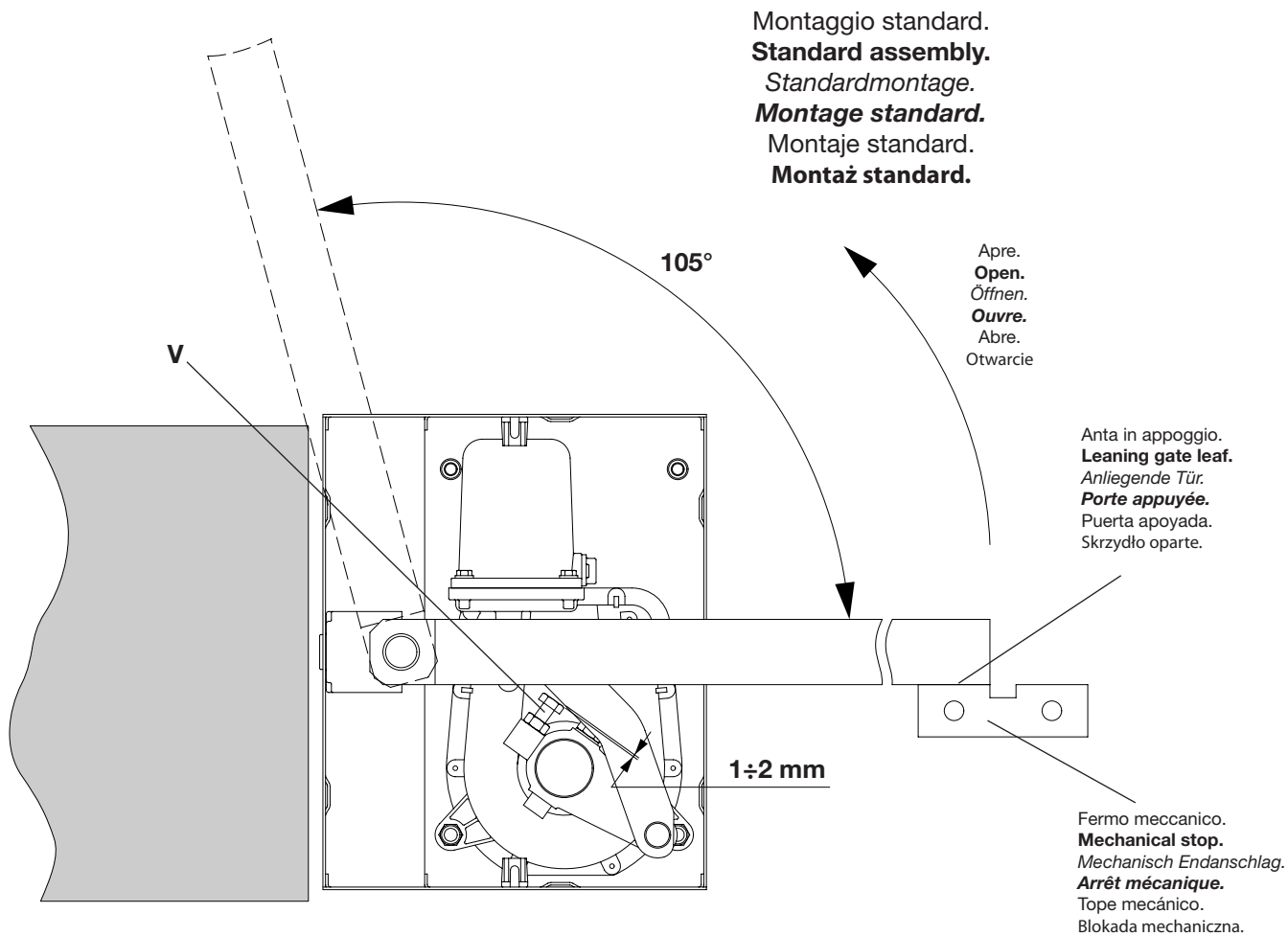


Fig.7

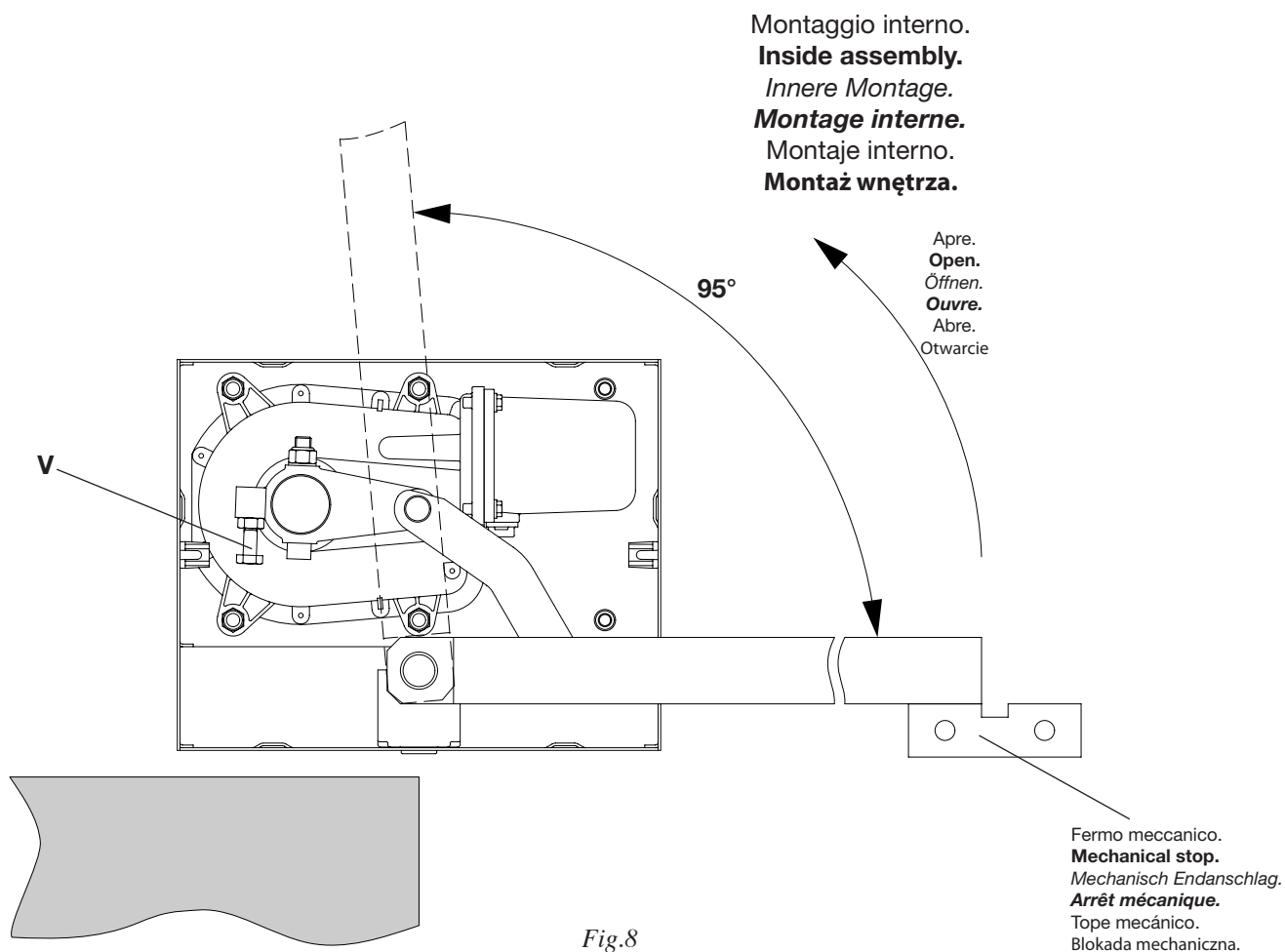
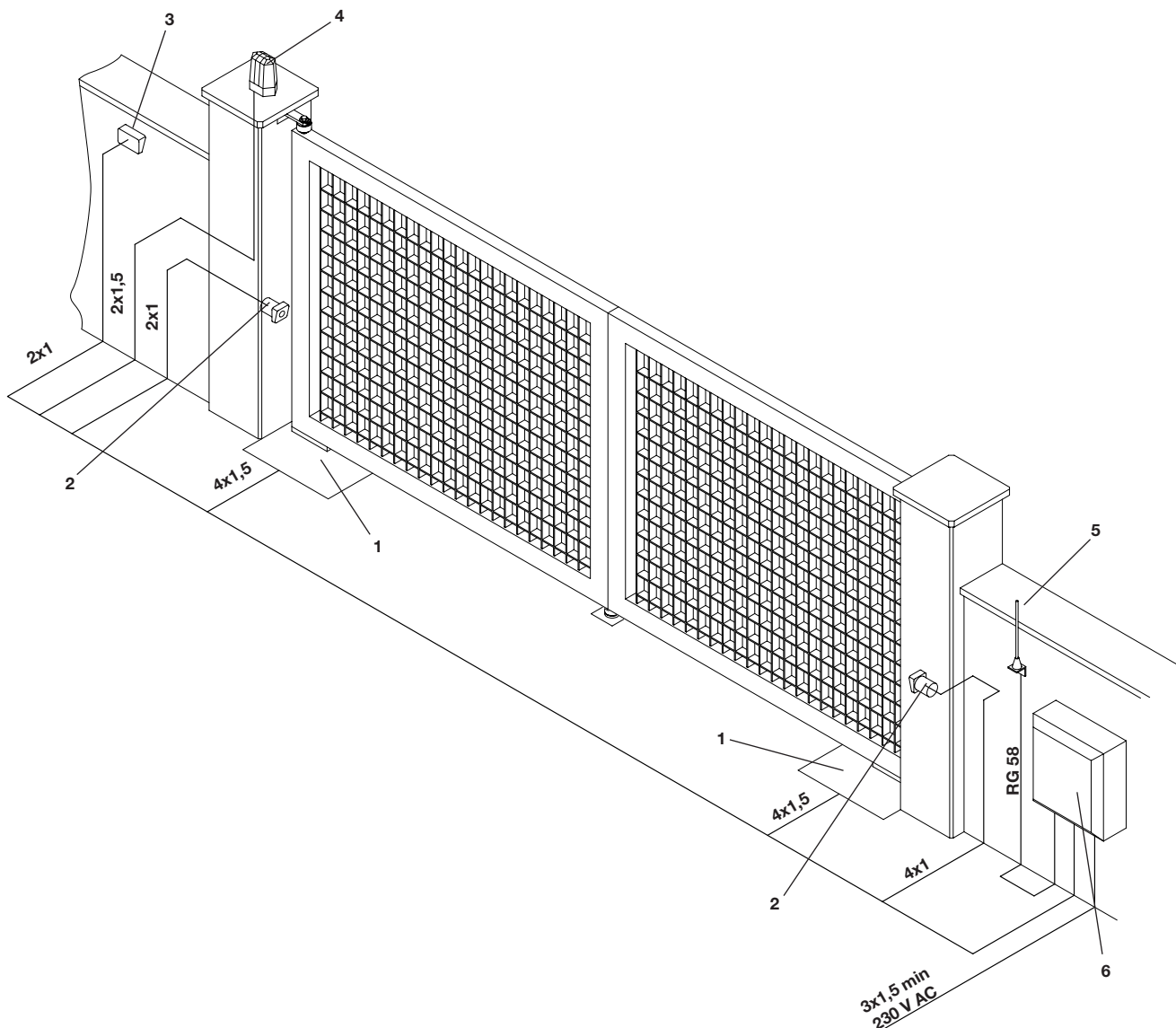


Fig.8



Legenda:

- 1 Motoriduttore DU.IT9N, cassa DU.CNI
- 2 Fotocellule SC.P30QI (da incasso), SC.P30QE (da esterno)
- 3 Selettore a chiave ID.SC o ID.SCE (da esterno) o tastiera digitale ID.PTD
- 4 Lampeggiante ID.LUX
- 5 Antenna LO.W1N o LO.W1LUX (quarzata)
- 6 Centrale elettronica DA.93AM

Legenda:

- 1 Motoreductor DU.IT9N, box DU.CNI
- 2 Photo-electric cells SC.P30QI (built in) SC.P30QE (external)
- 3 Key selector ID.SC or ID.SCE (external) or digital keyboard ID.PTD
- 4 Flash-light ID.LUX
- 5 Antenna LO.W1N or LO.W1LUX (quartz)
- 6 Electronic gearcase DA.93AM

Zeichenerklärung:

- 1 Getriebemotor DU.IT9N, Kasten DU.CNI
- 2 Fotozelle SC.P30QI (eingelegt), SC.P30QE (außenliegend)
- 3 Schlüssel-Selektor ID.SC oder ID.SCE (außenliegend) oder Digital-Tastatur ID.PTD
- 4 Blinker ID.LUX
- 5 Antenne LO.W1N oder LO.W1LUX (Quartz)
- 6 Elektroschrank DA.93AM

N.B.: Tenere separati i cavi di potenza da quelli ausiliari.

N.B.: The power cables must be kept separated from the auxiliary cables.

Wichtig: Leistungskabel von Hilfskabeln getrennt halten.

N.B.: Séparer les câbles de puissance des câbles auxiliaires.

N.B.: Tener separados los cables de potencia de los auxiliares.

Uwaga: Trzymać oddzielnie przewody zasilania od przewodów dodatkowych.

Légende:

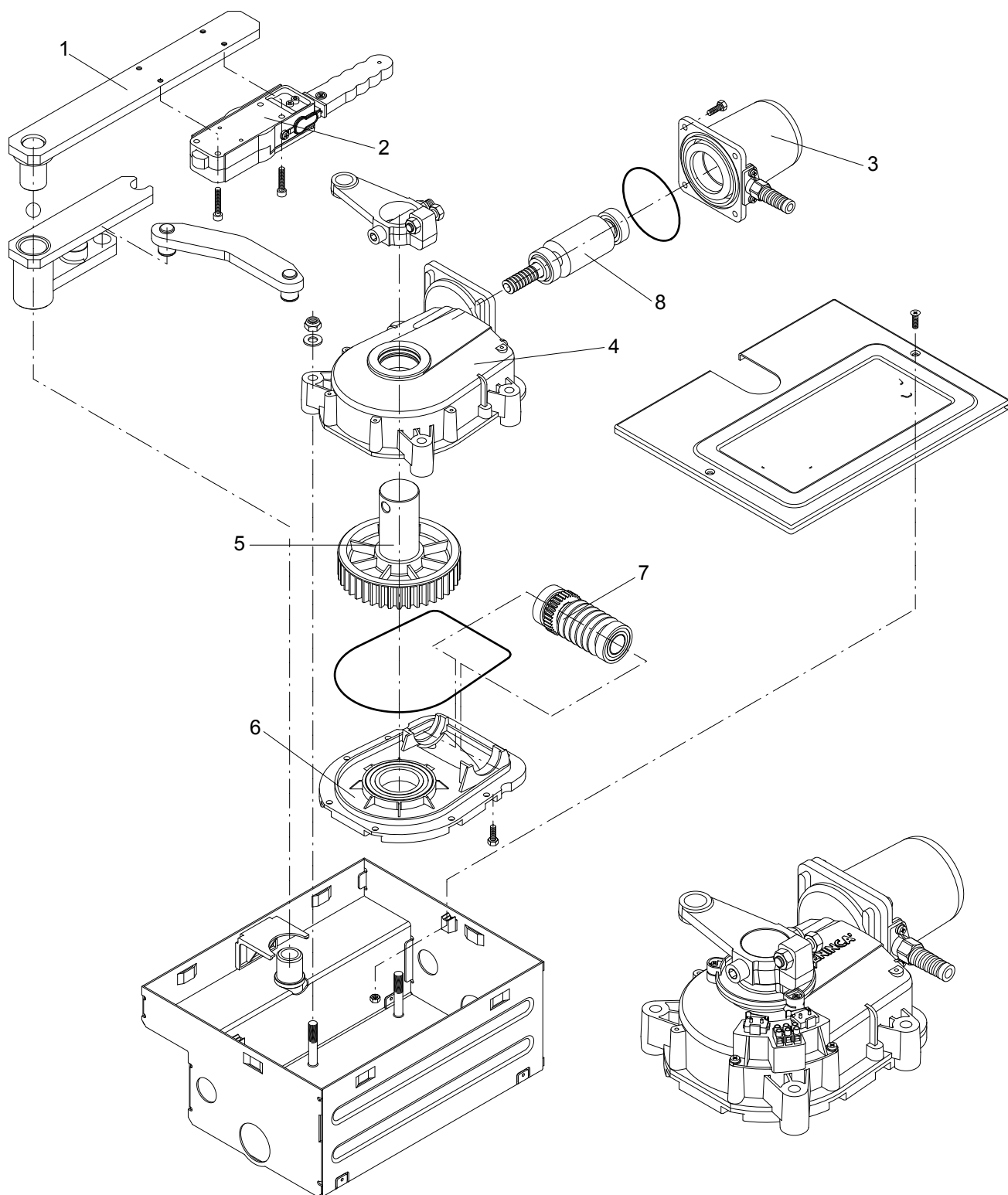
- 1 Moteur-réducteur DU.IT9N, caisson DU.CNI
- 2 Photocellule SC.P30QI (encastée) - SC.P30QE (suillée)
- 3 Selecteur à clé ID.SC ou ID.SCE (d'extérieur) ou clavier digital ID.PTD
- 4 Clignotant ID.LUX
- 5 Antenne LO.W1N ou LO.W1LUX (au quartz)
- 6 Centrale électronique DA.93AM

Legenda:

- 1 Motorreductor DU.IT9N, caja DU.CNI
- 2 Fotocélula SC.P30QI (de empotrar), SC.P30QE (de superficie)
- 3 Selector a llave ID.SC o ID.SCE (de superficie) o teclado digital ID.PTD
- 4 Relampagueador ID.LUX
- 5 Antena LO.W1N o LO.W1LUX (cuarzada)
- 6 Central electrónica DA.93AM

Opis:

- 1 Siłownik DU.IT9N, obudowa DU.CNI
- 2 Fotokomórki SC.P30QI (do wbudowania), SC.P30QE (zewnętrzne)
- 3 Pilot kluczowy ID.SC lub ID.SCE (od zewnątrz) lub klawiatura z przyciskami ID.PTD
- 4 Światło migające ID.LUX
- 5 Antena LO.W1N lub LO.W1LUX (kwarcowana)
- 6 Centrala elektroniczna DA.93AM



Pos.	Denominazione - Description - Bezeichnung - Dénomination - Denominación - Określenie						Cod.
1	Gruppo di traino	Drive unit	<i>Zugeinheit</i>	Gr. d'entrainem.	Gr. de tracción	Wózek ciągnący	9686319
2	Sblocco	Release	<i>Entblockung</i>	Débloccage	Desbloqueo	Zespół odblok.	9686282
3	Calotta motore	Motor cup	<i>Motor Deckel</i>	Calotte moteur	Estator	Silnik	9686289
4	Carter trasmis.	Transm. guard	<i>Gehäuse</i>	Carter	Caja transmis.	Karter	9686284
5	Ingranaggio	Gear	<i>Zahnrad</i>	Engrenage	Engranaje	Koło zębate	9686322
6	Coperchio	Cover	<i>Deckel</i>	Couvercle	Tapa	Karter	9686286
7	Vite senza fine	Worm screw	<i>Zahnrad</i>	Vis sans fin	Tornillo sin fin	Śruba dwustronna	9686287
8	Albero motore	Motor shaft	<i>Welle</i>	Arbre moteur	Eje motor	Wał silnika	9686288

Atención

- Antes de proceder a la instalación leer las instrucciones aquí aportadas.
- Está absolutamente prohibido utilizar el producto DU.IT9N para aplicaciones diversas a aquellas contempladas en las presentes instrucciones.
- Instruir al usuario sobre el uso de la instalación.
- Entregar al usuario las instrucciones que le corresponden.
- Todos los productos Benincà están cubiertos por la póliza de seguros que responde de eventuales daños a personas o cosas causados por defectos de fabricación, pero requiere para ello la marca CE de la "maquinaria" y la utilización de componentes originales Benincà.

Información general

Para un buen funcionamiento de la automatización en objeto, la cancela a automatizar deberá responder a las siguientes características:

- buena robustez y rapidez
- cada hoja debe tener una sola bisagra (eventualmente eliminar las superfluas en el acto de la automatización).
- las bisagras deben presentar juegos mínimos y permitir que las maniobras manuales sean suaves y regulares.
- en posición de cierre las hojas deben tener buena holgura a todo lo alto.

Instalación del grupo motorreductor

- 1 Montar la biela como en la figura 2, apretando fuerte el tornillo V (fuerza de apriete máx. 45 Nm).
- 2 Fijar el motorreductor a la caja utilizando 4 de los 6 bulones disponibles sobre la caja según el montaje (véase fig. 3) y las tuercas autoblocantes suministradas.
NOTA: Antes de apretar las tuercas de fijación del motorreductor, controlar que las 4 zonas inferiores de la reductora estén apoyadas, de otra forma rellenar donde se necesite.
- 3 Premontar el desbloqueo manual a la pletina de soporte de la hoja como en la fig. 4.
- 4 Soldar el grupo de arrastre a la hoja como en la fig. 5.
- 5 Posicionar la hoja en su sitio, teniendo cuidado de interponer la esfera entre el perno de la caja de cimentación y el grupo de arrastre; acoplar finalmente este último con la biela del motor mediante la leva de acoplamiento (fig. 6).

Regulación de los final de carrera mecánicos

Montaje standard (ref. fig. 3-7).

- Ajustar el tornillo V de manera que, acuando la puerta se apoya en el tope mecánico, queden aproximadamente 1 ó 2 mm de espacio.
- El final de carrera en apertura es fijo e impide a la puerta que supere los 105°, para aperturas menores utilizar un tope mecánico en el suelo o el grupo final de carrera electromecánico DU.FCN.

Montaje interno (ref. fig. 3-8).

- El final de carrera en cierre está realizado por el tope mecánico en el suelo o por el grupo electromecánico DU.FCN.
- Ajustar el tornillo V para realizar el final de carrera en apertura (máx. 95°). Para aperturas mayores utilizar el grupo DU.IT180N.

Conexiones

Marrón	marcha motor y condensador.
Azul	común.
Negro	marcha motor y condensador.

NOTA: Para la conexión a la centralita, hacer referencia a las instrucciones de la centralita misma.

PASCAL ENTERRADO

Manual de instrucciones para el usuario

Normas de seguridad

- No pararse en la zona de movimiento de las hojas.
- No dejar que los niños jueguen con los mandos o en proximidad de las hojas.
- En caso de anomalías de funcionamiento no intentar reparar la avería sino que avisar a un técnico especializado.

Maniobra manual y de emergencia

En caso de ausencia de energía eléctrica o de avería, para accionar manualmente las hojas, proceder como se indica a continuación (referencias en la figura):

1 Quitar el tapón de protección de la cerradura insertado a presión.

2 Meter la llave "C" y girarla hasta que oponga resistencia.

3 Girar la palanca "L" en uno de los dos sentidos hasta el final.

Ahora es posible abrir y cerrar manualmente la hoja.

Para restablecer el movimiento automático, volver a llevar la palanca "L" a la posición original, girar y extraer la llave personalizada "C" y volver a poner el tapón "T"; la primera maniobra restablecerá el normal funcionamiento.

Mantenimiento

- Controlar periódicamente la eficiencia del desbloqueo manual de emergencia.
- Abstenerse absolutamente de intentar efectuar reparaciones, podrían incurrir en accidentes; para estas operaciones contactar con un técnico especializado.
- El operador no requiere mantenimiento habitual, no obstante es necesario verificar periódicamente la eficiencia de los dispositivos de seguridad y las otras partes de la instalación que pudiesen crear peligros a causa del desgaste.

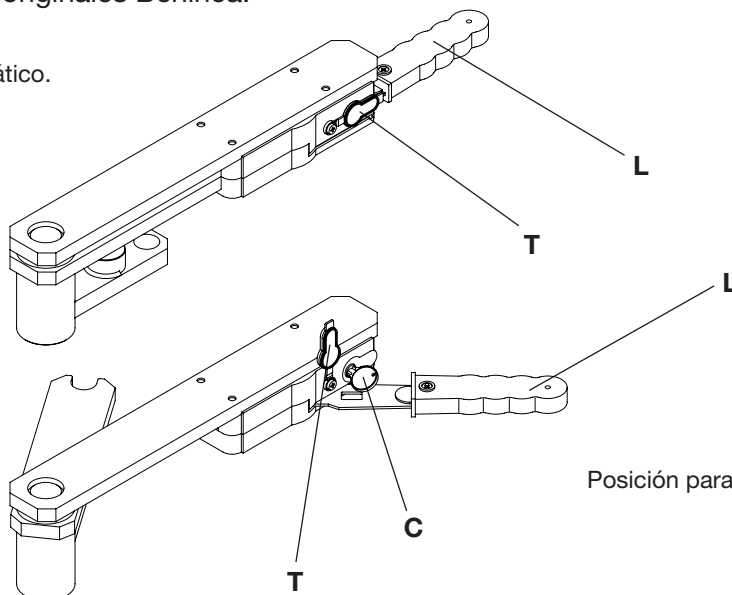
Eliminación de aguas sucias

Cada vez que el producto esté fuera de servicio, es necesario seguir las disposiciones legislativas en vigor en ese momento en cuanto concierne a la eliminación de suciedad y al reciclaje de varios componentes (metales, plásticos, cables eléctricos, etc.), es aconsejable contactar con su instalador o con una empresa especializada y habilitada para tal fin.

Atención

Todos los productos Benincà están cubiertos por una póliza de seguros que responde de eventuales daños a personas o cosas, causados por defectos de fabricación, requiere sin embargo la marca CE de la "máquina" y la utilización de componentes originales Benincà.

Posición para el movimiento en automático.



Posición para la maniobra manual.